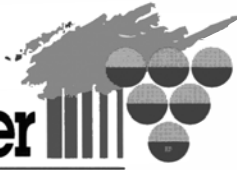


# voisins & voisines

Comité  
de Quartier  
Brivazac-Candau



Publication gratuite du comité de quartier de Brivazac-Candau - 33 Pessac

Octobre 2003

nr 23

**Aujourd'hui,  
le temps de la réflexion pour tous,  
Demain,  
celui de l'action pour certains.**

Dans quelques mois vous lirez dans votre Voisins & Voisines que le temps est venu aux volontaires de sortir de l'ombre pour venir grossir les rangs (ou tout au moins en compenser les amaigrissements) des "actifs" du comité de quartier.

Que peut apporter à tous le fait que vous viviez dans ce quartier ? En retour que peuvent amener les spécificités de cet ensemble à votre propre quotidien ? Comment faire entendre, en toute liberté, votre point de vue sur la globalité de votre cadre de vie ou sur quelques aspects bien spécifiques - décor ou/et mouvement ? Pourquoi rester spectateur d'actions menées par le comité de quartier dans des domaines qui alimentent votre intérêt ? Pourquoi laisser inerte ce que personne avant vous n'a eu l'idée d'entreprendre ?

Je vous invite à observer le comité de votre quartier en vous y imaginant à l'intérieur, et considérer la petitesse du pas à franchir pour que cela devienne réalité.

Rendez-vous dans quelques mois pour votre conclusion.

Le Président.

**Dimanche 26 octobre**

## Repas du quartier

S'adressant aux anciens, le repas ne draine pas que des vieux. Et quand bien même...

Nous apporterons dans quelques jours sur les tables nappées de la salle de l'Orangerie bonne chère.

Nous comptons sur la moitié d'entre vous pour venir y apporter bonne humeur, sur les autres pour venir l'y chercher...

## Au commencement était un Homme...

1935, un homme jeune, dynamique, musicien à ses loisirs, s'attache à s'intéresser à la vie de son quartier dans cette grande ville, encore très rurale, qu'est Pessac. Accompagnant quelques amis, il collabore à la fondation du *Syndicat de Défense des Intérêts et des Fêtes de Bienfaisance de Brivazac Candau et Environs*. D'abord secrétaire général, il en assurera la présidence en 1937, année où il fonde la *Fédération des Syndicats de Quartiers de Pessac*. Il avait eu, à quelques reprises la gentillesse de me faire partager quelques uns de ses souvenirs. Aujourd'hui dépositaire de ce précieux outil d'exercice démocratique, c'est avec beaucoup d'émotion que j'ai appris la disparition de **Georges Sirieix** au début de l'été. Je me permets d'adresser à chacun de ses proches mes plus profondes condoléances. L'ensemble du conseil d'administration se joint à moi.

T. Roman

TOMBOLA MUSIQUE CHANT

BULLETIN D'INSCRIPTION EN PAGE 4



### À VOTRE DISPOSITION, UN BUS

11 h 30 devant l'ex-maison de retraite de Candau

11 h 35 place Chambrelent

Le retour s'effectuera à partir de 17 h 00

Dès 12 h 00 la salle vous sera ouverte.

**ATTENTION PASSAGE A L'HEURE D'HIVER**

### Menu

#### Apéritif

Potage de potirons aux  
châtaignes

Soufflé de lotte sauce  
crustacés

Garniture

Salade et fromages

Pâtisseries

Café

## La Fête Champêtre ou L'Espagne un peu...

Les alizés Ibériques avaient décidé de pousser leur courant jusqu'à notre bon parc Lavielle. Une température chaude en journée et douce en soirée devait présider, deux jours durant, nos festivités 2003.

Comme depuis trois ans maintenant, le début des réjouissances se cale le vendredi en fin d'après-midi, sous l'atmosphère musicale d'une formation brillante ( Mississippi John's sons ) déjà présente en 2001. La venue de quelques familles en vélo traversant le parc de la clinique, pour honorer ce premier rendez-vous estival, tend à prouver que se retrouver autour d'une bonne sangria apprivoise décidément les distances. L'assistance était en progrès sur l'an passé. Tous les habitants semblaient goûter ce climat détendu que notre duo de musiciens se plaisait à créer avec talent. Les tapas Pessacais fondaient à vue d'œil sous les assauts répétés de mains distraites... Puis l'assemblée peu à peu se clairsema, et comme souvent en pareil cas, le petit groupe de traînants eut droit à une improvisation. Le mini orchestre descendit de son podium électrisé, et avec le renfort d'une flûtiste chanteuse, nous gratifia d'une chanson traditionnelle du meilleur cru. Un pur instant de bonheur.

La flûtiste au chien noir résonne encore aux tympans de certains, ce samedi matin-là, quand il faut penser à établir le canevas de notre grande journée. Guirlandes suspendues, alignement savant des tables pour la meilleure lecture du Karaké du soir, traçage des lignes blanches pour le tournoi de football du tantôt, tout le monde s'affaire, la ruche est de retour. A l'entame de l'après-midi, les premiers inscrits seront les pétanquistes toujours ponctuels à ce rendez-vous annuel. Leur nombre ne faiblit pas et la participation féminine se confirme. L'occupation des allées ombragées sous les cyprès centenaires, par leur légendaire cochonnet est toujours un moment agréable dans ce week-end. Dans le même temps, les ateliers de maquillage animés par Francine et, de composition de masque par Isabelle se mettaient progressivement en place, et voyaient s'approcher les premières curieuses... Les garçons quant à eux, se retrouvèrent sur le terrain de foot, et très tôt pressèrent les organisateurs Laurent et Dominique, de leur impatience à démarrer le tournoi. Devant le nombre conséquent et le mélange des catégories d'âge, il fut

procédé à une mixité des équipes où petits et grands, comme sur les places de village jadis, jouaient tous en même temps. A vrai dire ce fut une réussite, car cette partie de free-foot se déroula dans le respect mutuel des plus jeunes et, à part une cheville endolorie aucun carton rouge n'est à signaler.

En attendant quelques jeux ressurgis du fond des âges, reprirent quelques couleurs sous la houlette des enfants. La course en sac perdure ainsi, et ranime cette soif d'aventure dans les prés fraîchement coupés; les échasses arrivent encore à élever épisodiquement l'esprit des gamins équilibrés, jusqu'à ce maudit cailou qui fait tout dérailler... Les fléchettes ravivent peut-être la nostalgie des salves d'archers d'antan, pour passionner autant de bambins dans une après-midi. La multitude des enfants au cœur des différents ateliers faisait plaisir à voir cette année.

Tout ce beau tableau festif était enveloppé de l'atmosphère musicale choisie par Kévin, notre D-J officiel, qui peaufinait ses derniers réglages avant la grande soirée. En fin de journée, on procéda comme d'habitude à la remise des trophées tant pour les pétanquistes qui eurent droit avec les coupes à quelques bouteilles de Bordeaux bien choisies, que les jeunes footballeurs dont la poitrine se para de médailles accueillies par les sourires les plus généreux.

La fin de l'après-midi avait été le témoin d'un étrange ballet mettant en scène deux énormes poêles et deux cuistots qui allaient nous livrer pas à pas les différentes étapes de la Paella authentique à la mode Valencienne. Les effluves d'huile d'olive se dispersaient librement dans tout le parc, et peu à peu le merveilleux spectacle du riz safranisé se mit en place. A l'instant de terminer notre verre de sangria, l'Espagne était au rendez-vous, et nous conviions à ses arômes incomparables... Le ballet des assiettes pouvait commencer et, dans un rythme bien cadencé nos artistes purent les garnir harmonieusement. Un régal absolu. Pendant le dîner, Kévin le corsaire qui arborait un superbe foulard sur la tête, anima la soirée par un Quiz plutôt re-



procédé à une mixité des équipes où petits et grands, comme sur les places de village jadis, jouaient tous en même temps. A vrai dire ce fut une réussite, car cette partie de free-foot se déroula dans le respect mutuel des plus jeunes et, à part une cheville endolorie aucun carton rouge n'est à signaler.

En attendant quelques jeux ressurgis du fond des âges, reprirent quelques couleurs sous la houlette des enfants. La course en sac perdure ainsi, et ranime cette soif d'aventure dans les prés fraîchement coupés; les échasses arrivent encore à élever épisodiquement l'esprit des gamins équilibrés, jusqu'à ce maudit cailou qui fait tout dérailler... Les fléchettes ravivent peut-être la nostalgie des salves d'archers d'antan, pour passionner autant de bambins dans une après-midi. La multitude des enfants au cœur des différents ateliers faisait plaisir à voir cette année.

Tout ce beau tableau festif était enveloppé de l'atmosphère musicale choisie par Kévin, notre D-J officiel, qui peaufinait ses derniers réglages avant la grande soirée. En fin de journée, on procéda comme d'habitude à la remise des trophées tant pour les pétanquistes qui eurent droit avec les coupes à quelques bouteilles de Bordeaux bien choisies, que les jeunes footballeurs dont la poitrine se para de médailles accueillies par les sourires les plus généreux.

La fin de l'après-midi avait été le témoin d'un étrange ballet mettant en scène deux énormes poêles et deux cuistots qui allaient nous livrer pas à pas les différentes étapes de la Paella authentique à la mode Valencienne. Les effluves d'huile d'olive se dispersaient librement dans tout le parc, et peu à peu le merveilleux spectacle du riz safranisé se mit en place. A l'instant de terminer notre verre de sangria, l'Espagne était au rendez-vous, et nous conviions à ses arômes incomparables... Le ballet des assiettes pouvait commencer et, dans un rythme bien cadencé nos artistes purent les garnir harmonieusement. Un régal absolu. Pendant le dîner, Kévin le corsaire qui arborait un superbe foulard sur la tête, anima la soirée par un Quiz plutôt re-

La fin de l'après-midi avait été le témoin d'un étrange ballet mettant en scène deux énormes poêles et deux cuistots qui allaient nous livrer pas à pas les différentes étapes de la Paella authentique à la mode Valencienne. Les effluves d'huile d'olive se dispersaient librement dans tout le parc, et peu à peu le merveilleux spectacle du riz safranisé se mit en place. A l'instant de terminer notre verre de sangria, l'Espagne était au rendez-vous, et nous conviions à ses arômes incomparables... Le ballet des assiettes pouvait commencer et, dans un rythme bien cadencé nos artistes purent les garnir harmonieusement. Un régal absolu. Pendant le dîner, Kévin le corsaire qui arborait un superbe foulard sur la tête, anima la soirée par un Quiz plutôt re-



## **MON LIVRE**

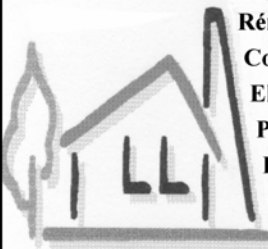
**LIBRAIRIE GENERALE & UNIVERSITAIRE**

124 av. du docteur Schweitzer  
Tél. : 05 56 45 52 77  
e-mail : [monlivrepessac@aol.com](mailto:monlivrepessac@aol.com)

**Heures d'ouverture**  
(hors vacances universitaires)  
**semaine : 08h. À 19h. non-stop**  
**samedi : 9h. À 13h.**

**PARKING RESERVE AUX CLIENTS**

## **SARL EN'GEBAT**



Rénovation  
Construction  
Electricité  
Plâtrerie  
Plomberie  
Chauffage central

SARL au capital de 7622,45€ RCS Bx 431472885 RM3301

4, rue du colonel Picot  
Tél./Fax 05 56 46 38 06  
Port. 06 13 01 79 04

**Matériel pour :**  
**Espaces verts - Terrassements - Maçonnerie**

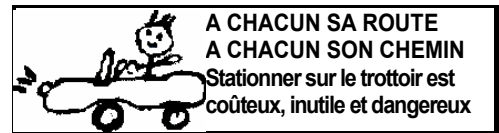
**centrale**  
de  
**LOCATION**

**1, avenue de Verdun**  
**33610 Cestas-Gazinet (face au Pacha)**  
**05 56 36 27 37**

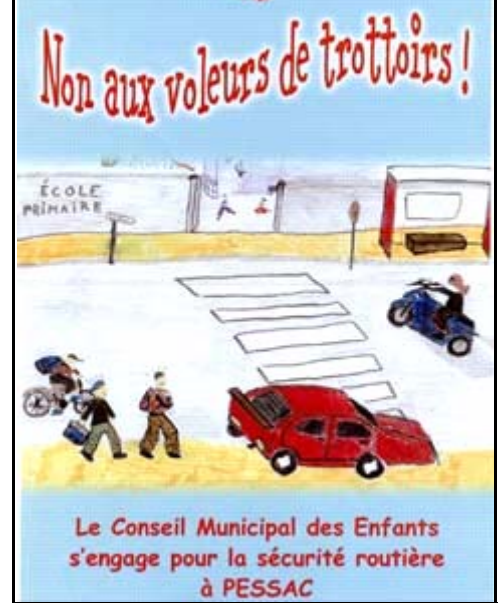


cherché, en venant tendre son micro aux personnes inspirées. Puis vers la fin du repas, il lança les premiers pétards de son feu d'artifices de la chanson française; le comité de quartier, à sa grande surprise, fut convié sur la scène à interpréter une chanson choisie par lui. J-Dutronic aura dû apprécier cette nouvelle version des cactus à n'en pas douter. Par la suite un nombre intéressant de

candidates surtout, franchit le pas de l'anonymat quotidien pour celui de la célébrité bonne enfant d'un soir d'été sous les spots omniprésents de Kévin. Ce Karaoke aura permis une nouvelle fois de faire ressurgir des talents enfouis, ou bien d'en amuser un certain nombre. N'est-ce pas là l'essentiel. La chorale de Jules Ferry un peu épurée, se tailla même un joli succès sur les airs de notre Charles Trenet national. Il nous fallut un peu de temps pour redescendre de notre estrade, mais le grand Chapiteau Blanc s'anima tout à coup et, nous appela de ses jeux de lumière. Les airs programmés étaient entraînants, la piste fut largement honorée de danseurs variés tant dans les tranches d'âge que dans les rythmes choisis. Kévin mélangea les genres musicaux et parvint à séduire la plupart des acteurs malgré un courant très alternatif... Un peu plus tard dans la nuit, quelques bandes de brouillard se levèrent bientôt sur la piste; fruit d'une mise en scène orchestrée, le D-J nous livra son baroud d'honneur en nous mixant harmonieusement des airs arabes et une techno allégée. La soirée se terminait dans l'ivresse de la danse pour certains, dans le bavardage entre amis pour d'autres. Les décibels impétueux s'étaient soudainement tus, faisant place à des acouphènes passagers et des jambes un peu lasses. Restait à notre équipe le plus captivant : le rangement. Ne fallait-il pas redonner à notre Respectable Parc son aspect séduisant. Notre complicité fit le reste avec l'intime conviction, d'avoir distrait un grand nombre de petits et de grands, de jeunes et de moins jeunes...



Rappelez vous, nous amorcions dans Voisins & Voisines n° 8 une campagne « stationner sur le trottoir est coûteux, inutile et dangereux. Pour diverses raisons, elle n'a pas été maintenue au delà de trois ou quatre numéros. Toujours persuadés de la pertinence de son propos, c'est avec beaucoup de plaisir que nous accueillons l'offensive des enfants de Pessac par la voix de leur conseil municipal autour du slogan



## Jambon orphelin

Le jambon mis en jeu à la fête du quartier n'a pas été réclamé par le gagnant de la pesée. Le possesseur du ticket n° 8 est attendu par une belle cuisse de porc salée et séchée de 7,6 kg.

Contact : Guy Bureau 05 56 45 89 43



## Harmonie Stretch Détente

**STRETCHING POSTURAL®**

Le stretching postural est une technique de travail corporel douce et intense basée sur les autoétirements

Mardi à 9h 15 et 10h 30

Maison de quartier de Brivazac

**Une séance d'essai vous est offerte**

Pour tout renseignement :

Josette Gelin : 05 56 07 38 65 - 06 78 95 70 13

Dominique Ronsin : 05 56 07 39 56

## Agenda

**26 octobre** : repas à l'Orangerie

**7 décembre** : goûter spectacle de Noël au Royal

**18 décembre** : décoration du sapin, place Chambrelent

**1er février** : assemblée générale

## voisins & voisines

20, rue du Cdt LHERMINIER  
33600 Pessac  
Tél. 05 56 45 63 99

Rédaction - Mise en Page

Gaëlle GUILLON  
Jean-Paul MESSÉ  
Christian PUJOLLE  
Thierry ROMAN

Publicité

Bruno PIHEN

Impression

ACSD

## Vie des assos

La maison de quartier de Brivazac (rue Henri Dunant) abrite de nombreuses activités sportives, culturelles, ludiques, s'adressant à toutes les catégories de public. Vous en trouverez la liste, les horaires et les coordonnées des associations affichés en façade.



## Anny Coiffure Visagiste

MASCULIN/FEMININ/JUNIOR

22, avenue du Rond-Point

05 56 45 79 18

## TAXI EMILE PESSAC

### Toutes distances

- Domaine universitaire
- Brivazac-Candau
- Gare

24h/24

7j/7

10 r des chênes 33600 PESSAC

**06 72 38 82 27**

## BOULANGERIE - PATISSERIE TRAITEUR - CHOCOLATIER



*J. Pons*

MAÎTRE

ARTISAN



92, avenue du Dr. Schweitzer

Tél. 05 56 45 89 67

## MAITRISE DE LAVITESSE : DES AVANCEES

### **Avenue de Candau**

La première tranche de travaux est achevée. Le nouveau profil de la chaussée est conforme aux projets, les trottoirs stabilisés en plus. La portion comprise entre l'avenue du Chiquet et la rue F. Dard reste à faire : ces quelques mètres entreront dans le cadre de la réfection du carrefour pour lequel aucun projet n'est encore élaboré. Nous demanderons à ce que le trottoirs côté impair soit un peu rénové ... en attendant.

### **Avenue Marc Desbats**

Attendus, réputés difficiles à mettre en place, les coussins berlinois protégeant les traversées piétons à proximité de l'école sont enfin arrivés. Nous nous en réjouissons. Ces aménagements seront complétés par l'alignement côté transformateur dans les semaines qui viennent.



## DU NEUF

### **Rue Charcot**

Sa réfection sera associée à la deuxième tranche de l'avenue Phénix Haut Brion, début 2004.

### **Place Chambrelent**

Un projet sera présenté prochainement pour un traitement de ce rond point l'an prochain. Le budget est d'ores et déjà affecté. Notons qu'un plus a déjà été apporté avec les modestes mais colorées et rafraîchissantes corbeilles fleuries.

### **Avenue des Bengalines**

Le revêtement goudronné a reçu une nouvelle peau.

## DES ATTENTES

### **Lotissement des Bengalines**

Pas d'évolution du dossier. Nous défendons de nouveau l'importance d'un aménagement ralentisseur à chacune de ses entrées.

### **Lotissement Fanning Lafontaine**

Le classement de la voirie au domaine public conditionné à la restauration de l'assainissement se heurte toujours à des difficultés d'acquisitions foncières.

## PLAN LOCAL D'URBANISME

En conclusion de l'ensemble des réflexions menées sur le sujet, tant à l'intérieur du comité qu'en réunions avec la Mairie et en réunions publiques, nous avons remis un document(\*) de synthèse. Les thèmes suivants y ont été abordés :

- L'importance de l'aménagement du Campus Universitaire (voir article)
- L'intérêt de liaisons douces de Compostelle vers les Echoppes, via Brivazac
- L'amélioration des traversées sous voie ferrée
- L'identification de l'avenue Schweitzer comme une entrée de ville
- La prise en compte du devenir fonctionnel de l'avenue Marc Desbats
- L'accessibilité au tramway
- La protection d'espaces verts et leur valorisation
- La révision de classements obsolètes d'espaces boisés

Les réservations pour équipements, activités et logement social.

L'automne sera consacré à l'élaboration du plan communautaire à partir des projets des 27 communes. Espérons que notre travail ne se trouve pas noyé dans la masse...

(\*) Ce document est disponible auprès du Président.

## Domaine universitaire : l'Etat dans la ville

Cas particulier sur le territoire communal (Pessac, Talence et Gracignan) et intercommunal, le domaine universitaire fait partie du domaine public de l'Etat et est donc soumis à des règles spécifiques.

Deux schémas directeurs ont participé au développement du domaine : le plan de masse d'origine en 1957 et le schéma d'aménagement Université 2000 en 1991. Pour poursuivre rationnellement son évolution, il devait se doter d'un nouveau plan directeur. Dessiné sous la maîtrise d'œuvre de Bordeaux III en relation avec un comité de pilotage (communes, CUB, Région, Etat, Universités), le projet fait aujourd'hui l'objet d'un concours. Trois cabinets d'urbanisme ont été retenus et le lauréat sera connu en fin d'année. Les premières réalisations sont prévues pour 2005.

Voici quelques grands traits du Plan-Programme :

- Analyse des projets de constructions ou aménagements existants (il y en a 66),
- Eviter les espaces non affectés,
- Accroître la capacité en logement étudiant en passant de 4000 à 7000 chambres,
- Restructuration des logements universitaires (passer de 9 à 18 m<sup>2</sup> par logement),
- Insérer de l'habitat composé de ménages en lien avec le campus (3000 résidents),
- Rétrocession des voies de transit à la CUB,
- Mise en place d'une liaison routière Compostelle-Pessac centre,
- Finalisation de la voie de ceinture (ring) ,
- Réorganisation et contention du stationnement, parallèlement à la valorisation du tram,
- Maintien d'un espace vert de plusieurs hectares au cœur du domaine.

Une des préoccupations du comité est de voir mieux s'articuler et s'interpénétrer ces espaces actifs que sont l'université et la ville. Le quartier est géographiquement à la charnière de ce rapport. Les options retenues par le concurrent lauréat conditionneront fortement les chances de voir Pessac se réaliser pleinement en tant que ville universitaire.

## **BULLETIN D'INSCRIPTION A RETOURNER AVANT LE 17 OCTOBRE**

Repas gratuits (plus de 65 ans)

Repas payants à 23 € (autres)

NOM

ADRESSE

**TRANSPORT BUS : départ - ex-maison de retraite : 11h 30**

**- place Chambrelent : 11h 40**

**retour : 17h 00**

**OUI**

**NON**

TEL

Remettre à : **Marie-Ange Sonni-Roman** 20, rue du Cdt Lherminier ou à **Roland Pichouron** 14, avenue Phénix Haut Brion  
ou à **Rita Schalit** 42, avenue de Brivazac. **Pour tout renseignement : 05 56 45 63 99**